



**BOK**  
— International —

طلب فتح حساب شخصي  
**PERSONAL ACCOUNT  
OPENING APPLICATION**

For Bank's Use Only

A/C NO		رقم الحساب
IBAN		رقم الحساب الدولي

## APPLICATION TO OPEN NEW PERSONAL ACCOUNT

## طلب فتح حساب شخصي جديد

PLEASE WRITE IN CAPITAL LETTERS

Branch Name ..... اسم الفرع Date ..... التاريخ

## Section I: Personal Details

## القسم الاول: البيانات الشخصية

Title (Mr/Mrs/Ms) ..... اللقب (السيد / السيدة / الأنسة)

Full Name ..... الاسم بالكامل  
(Name as in Passport) First Name الاسم الأول Middle Name الاسم الثاني Last Name الاسم الثلاثي (الاسم حسب جواز السفر)

Gender Male ذكر Female أنثى الجنس Mother's Maiden Name ..... اسم الأم قبل الزواج

Date of Birth ..... تاريخ الميلاد Place of Birth ..... مكان الميلاد

City ..... المدينة Country ..... الدولة

## 1.1 Identification Document Number (s)

## 1.1 رقم (أرقام) المستندات الثبوتية

Passport No. .... رقم جواز السفر Place of issue ..... مكان الإصدار

Date of issue ..... تاريخ الإصدار Expiry date ..... تاريخ الانتهاء

National ID ..... البطاقة الحكومية

Expiry date ..... تاريخ الانتهاء Nationality/ ..... جنسية /  
Dual Citizenship الجنسية المزدوجة

## 1.2 Residence Address Details

## 1.2 تفاصيل عنوان السكن

Residence Address Details ..... عنوان السكن  
Physical Address Flat/ Villa No. رقم الشقة/ الفيلا Building/ Villa Name اسم المبنى/ الفيلا العنوان الحالي

Street Name/ Location اسم الشارع/ الموقع Nearest landmark أقرب معلم بارز City المدينة Country الدولة

PO Box No. .... صندوق البريد

Residence type Owned ملك Rented إيجار Provided By Employer موقر من صاحب العمل نوع السكن

Address in Home Country ..... العنوان في الوطن الأصلي

## 1.3 Office Address / Employment Address

## 1.3 عنوان/تفاصيل العمل

Employment type Salaried عمل براتب Self-Employed عمل خاص Both الإثنين نوع العمل

Other (Please Specify) ..... أخرى (الرجاء التحديد)

Designation ..... المنصب Company Name ..... اسم الشركة

Department ..... القسم Employee Number ..... رقم الموظف

P.O Box No. .... صندوق البريد City ..... المدينة Country ..... الدولة

Occupation ..... الوظيفة Type of Business ..... نوع العمل التجاري  
(self-employed) (في حال العمل الحر)

Total Years of Employment ..... إجمالي سنوات العمل

Previous Employer ..... صاحب العمل السابق Period with Prev. Employer ..... الفترة مع صاحب العمل السابق

Employment Status ..... العنوان في الوطن الأصلي

Full Time (Permanent) دوام كامل (دائم) Part time (Temporary) دوام جزئي (مؤقت) Contract (Contractual) عقد (تعاقد)

Date of Joining Current Employer (MM/YYYY) ..... تاريخ الالتحاق بصاحب العمل الحالي (شهر/سنة)

Preferred Mailing Address Home المنزل Office المكتب عنوان البريد المفضل

Hold Mail at (Branch) ..... يحتفظ بالبريد لدى (الفرع)

## Section II: Contact Details

## القسم الثاني: تفاصيل الاتصال

Channel	قناة الاتصال	رمز الدولة Country Code	رمز المنطقة + الرقم Area Code + Number	التحويلة Extension
Mobile Phone	رقم الجوال			
2nd Mobile Phone	رقم الجوال الثاني			
Telephone Residence	هاتف السكن			
Telephone Office	هاتف المكتب			
Fax	فاكس			
Tel. Home Country	الهاتف في الموطن الأصلي			

Bank will record Mobile number as Preferred Contact

سوف يقوم البنك بتدوين رقم هاتفك الجوال كرقم مفضل لديك

Primary Email ID ..... البريد الإلكتروني الرئيسي

Secondary Email ID ..... البريد الإلكتروني الثاني

## 2.1 Second Applicant (Power of Attorney)

## ٢.١ مقدم الطلب الثاني (مفوض بالتوقيع)

Full Name ..... الاسم بالكامل  
 Passport No. ..... رقم جواز السفر Place of issue ..... مكان الإصدار  
 Date of issue ..... تاريخ الإصدار Expiry date ..... تاريخ الانتهاء  
 National ID ..... البطاقة الحكومية Nationality/..... جنسية  
 Expiry date ..... تاريخ الانتهاء Dual Citizenship / ..... الجنسية المزدوجة  
 Full Residence Address ..... عنوان السكن الخاص E-mail ..... البريد الإلكتروني  
 Mobile Phone ..... رقم الجوال

## 2.2 Third Applicant (Power of Attorney)

## ٢.٢ مقدم الطلب الثالث (مفوض بالتوقيع)

Full Name ..... الاسم بالكامل  
 Passport No. ..... رقم جواز السفر Place of issue ..... مكان الإصدار  
 Date of issue ..... تاريخ الإصدار Expiry date ..... تاريخ الانتهاء  
 National ID ..... البطاقة الحكومية Nationality/..... جنسية  
 Expiry date ..... تاريخ الانتهاء Dual Citizenship / ..... الجنسية المزدوجة  
 Full Residence Address ..... عنوان السكن الخاص E-mail ..... البريد الإلكتروني  
 Mobile Phone ..... رقم الجوال

## 2.3 Account Management

## ٣.٢ إدارة الحساب

## STATEMENT/ADVICE DELIVERY

## بيان/إشعار التسليم

Please deliver by Post بريد E-Mail البريد الإلكتروني يرجى تسليم كافة المراسلات بواسطة

By requesting for "E-statement(s)" and providing the above E-mail ID(s), I/we agree and confirm that all statements/advices pertaining to any accounts under my/our name should be sent to me/us at the e-mail ID indicated above  
 عن طريق طلب بيان البريد الإلكتروني المذكور أعلاه، أنا/نحن نتفق ونؤكد بأن جميع البيانات/الإشعارات المتعلقة بأي حسابات باسمنا يجب أن ترسل لي/لنا على البريد الإلكتروني المشار إليه أعلاه.

## Statement frequency

## كشف الحساب

Monthly شهري Quarterly ربع سنوي Half Yearly نصف سنوي Yearly سنوي

## Select Account(s) &amp; Currency(ies) from below

## اختر نوع الحساب / الحسابات والعملة / العملات المذكورة أدناه

ACCOUNT TYPE	نوع الحساب	ريال سعودي SAR	درهم اماراتي AED	يورو EUR	أخرى Others (specify)
Current Account	حساب جاري				
Savings Account	حساب توفير				
Call Account	وديعة تحت الطلب				
Other currencies will be considered by Bank on a case-to-case basis					
SMS Alerts	Yes	نعم	No	لا	تنبيهات خدمة الرسائل القصيرة
E-Statements	Yes	نعم	No	لا	كشف الحساب الإلكتروني
Internet Banking	Yes	نعم	No	لا	الخدمات المصرفية عبر الإنترنت

## Section III: Demographic Details

## القسم الثالث: البيانات الاجتماعية والشخصية

Marital Status	الحالة الاجتماعية								
Married	متزوج	Single	عازب	Divorced	مطلق	Separated	منفصل	Widowed	أرمل
Country of Residence	Bahrain	البحرين	Other (specify) ----- (الرجاء التحديد)						
No. of Dependents	عدد المعالين بصورة مباشرة								

## 3.1 Details of Income

## ٣.١ تفاصيل الدخل

Basic Salary/ Other Income (USD)	الراتب الأساسي / إيرادات أخرى (USD)								
Average Monthly Salary/ Other Income (USD)	متوسط الراتب الشهري / إيرادات أخرى (USD)								
Annual Income (USD)	الدخل السنوي (USD)								
Type of Transaction	عدد المعاملات الشهرية No. of Monthly Transactions	إجمالي المعاملات الشهرية Total Monthly Transactions				بيانات مالية			
Incoming Transfer	-----	-----				الحوالات الداخلية			
Outgoing Transfer	-----	-----				الحوالات الخارجية			
Countries Involved	-----	-----				البلدان المعنية			
Purpose of Opening the Account:	الغرض من فتح الحساب								
Are you Politically Exposed Person?	Yes	نعم	No	لا	هل أنت شخص ذونفوذ سياسي؟				
Relation of business partner / family with a PEP	(PEP) ----- او لديك صلة القرابة / الشراكة مع (PEP)								
Do you provide any Power of Attorney? (please specify)	Yes	نعم	No	لا	هل قيمت بتزويد أي توكيل رسمي؟ (الرجاء التحديد)				

## Section IV:

## القسم الرابع: الإقرار

## DECLARATION

We, confirm the correctness of the data and information provided by us to the Bank and we agree explicitly to the Bank disclosing and reporting on our accounts (including our joint accounts and balances if any) with the Bank under its commitment to inform and disclose on our accounts and balances to competent authorities; and to provide the competent authority with all required data, information, clarifications and documents for those accounts and other financial dealings with the Bank and to respond to any inquiries received by the Bank from competent authorities. We agree to the Bank implementing as required instructions of the competent authority, without the need to notify us in advance or get our consent to what is to be provided by the Bank to the competent authority. We commit to signing all forms required by/ for competent authority or the bank, and we pledge to implement what may be requested by the competent authority or the Bank and to adhere to deadlines and we pledge that in the event of any change in any information or data provided by us for whatsoever reason, we will notify the Bank in writing within a maximum of 30 days from the date of coming to know about changes, and we pledge to update all changes undergone to any data including any amendments, without any liability to the Bank of any kind in case of any changes to the above. In case the information / data provided by us to the Bank is invalid or inaccurate or incomplete, we hereby authorize the Bank to discount/freeze any funds in the Bank, without prejudice to the Bank's right to resort to any other available means in accordance with the laws and regulations applicable from time to time.

I/We request you to open an account pursuant to the above date, I/we agree that the submitted information are correct and complete and I/We have received the General Terms and Conditions of the Accounts and Banking Services of BOK International Bahrain.

I/We have read and understood the terms and conditions applicable to the accounts or the banking Services which I/We have selected on which I/we have expressly agree and accept to abide by, whether in Arabic or English language.

Name of the Customer(s)	اسم / أسماء العميل (العملاء)	Signature(s)	التوقيع / التوقيعات
1. -----			١. -----
2. -----			٢. -----
3. -----			٣. -----

## إقرار

نحن نؤكد صحة البيانات والمعلومات التي تم توفيرها من قبلنا للبنك. كما أننا نؤكد موافقتنا على نحو صريح للبنك بأن يقوم بكشف أو كتابة تقارير عن حساباتنا (بما في ذلك حساباتنا المشتركة والأرصدة إن وجدت) لدى البنك تحت التزامه بضرورة قيامه بالكشف عن وإبلاغ السلطات المعنية بمعلومات حساباتنا وأرصدتنا وتزويد هذه السلطات المعنية بكل البيانات والمستندات والإيضاحات المطلوبة عن هذه الحسابات والمعاملات المالية مع البنك والرد على أي استفسارات يتلقاها البنك من هذه السلطات المعنية. كما نوافق للبنك بأن يقوم حسب ما هو مطلوباً بتنفيذ أي توجيهات من السلطات المعنية بدون الحاجة لإخطارنا مقدماً بذلك أو الحصول على موافقتنا على المعلومات التي سيتم تقديمها من قبل البنك إلى هذه السلطات المعنية. ونحن نلتزم بالتوقيع على كل الاستمارات المطلوبة من قبل للسلطة المعنية أو البنك ونتعهد بتنفيذ كل ما قد تطلبه هذه السلطة المختصة أو البنك والتقييد بالمواعيد المحددة لذلك.

كما نتعهد على أنه في حالة حدوث تغيير في أي معلومات يتم توفيرها من قبلنا لأي سبب مهما كان، فإننا سنبلغ البنك كتابة بذلك في غضون فترة ٣٠ يوماً من تاريخ معرفتنا بهذه التغييرات. ونتعهد بتحديث كل التغييرات التي تم إجراؤها على البيانات بدون تحميل البنك أي مسؤولية في حالة إجراء هذه التغييرات. وإذا كانت المعلومات والبيانات التي تم توفيرها من قبلنا للبنك غير صحيحة أو غير دقيقة أو غير كاملة فإننا نفوض البنك بخضم أو تجميد أي أموال في البنك بدون الإخلال بحق البنك في اللجوء إلى أي وسائل متاحة له وفقاً للقوانين والنظم واللوائح الواجبة التطبيق من وقت لآخر.

اطلب/نطلب منكم فتح حساب وفقاً للبيانات المقدمة أعلاه، أوافق / نوافق على أن المعلومات المقدمة والمبينة صحيحة وكاملة، أنني / أننا استلمنا الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية لبنك بي أوكي إنترناشيونال وأنني / أننا قرأنا فهمنا الشروط والأحكام التي تطبق على نوع الحساب أو الخدمة المصرفية الذي اخترناه والتي نوافق و نقبل صراحة الالتزام بها سواء كانت باللغة العربية أو الانجليزية.

تأكيد مدير العلاقات (موظف البنك)  
RM/Bank Official Confirmation

I have met  
Mr. ....  
And,  
Mrs. ....  
in person and hereby confirm the identity filled in the relationship form which has been filled in my presence, and I have verified with the original documents. I have understood the documents and certify that the documents convey compliance with bank's KYC guidelines.

\*I hereby confirm that I have met the above-mentioned client and offered him/her the above-mentioned products and services when he/she was in .....

I confirm that I have not solicited the client in his country of residence in respect of any product that is not permitted in that country.

أقبت  
السيد:  
و  
السيدة:  
شخايط وأؤكد شخايط الهوية الموضقة في الاتسمارة والتي تم ملؤها أمامي ولقد قمت بمقارنتها بالمستندات الأصلية ولقد فهمت محتويات المستندات وأرى بمطابقتها لمتطلبات إدارة الالتزام الموجودة في اتسمارة اعفر عمليك الخاصة بالبنك.

وبموجه بهذا أرق بنأني قد اقبت العمل به المذكور أعلاه وعرضت عليه المنأجت والخدمات المذكورة أعلاه في .....

وأقر بنأني لم اعرض على العميل أي منتجات غير مسموح بها في هذه الدولة.

Recommended by	موصى به من قبل	Name	الاسم	Signature	التوقيع
Approved By	تم مراجعته من قبل	Name	الاسم	Signature	التوقيع

Section V: Account Operating Instructions

القسم الخامس: صلاحية وإدارة الحساب

ACCOUNT OPERATING INSTRUCTIONS

صلاحية وحدود التوقيع

Any one of us      أي واحد منا      Other      شخص آخر      All of us      جميعنا

Please specify .....

Specimen Signatures and Photographs

نموذج التوقيع والتصوير

الصورة الفوتوغرافية إلزامية للعملاء الذين يستخدمون بصمة الإبهام بدلا من التوقيع

Photograph mandatory for customer using thumb impressions

الصورة الفوتوغرافية لصاحب الحساب الأول  
Photograph of Primary Applicant

Signature	توقيع العميل

توقيع (أو بصمة الإبهام) صاحب الحساب الأول لاستخدامه في كل معاملات مع البنك  
Signature (or Thumb impression) of Primary Applicant to be used in all dealings with the Bank

الصورة الفوتوغرافية إلزامية للعملاء الذين يستخدمون بصمة الإبهام بدلا من التوقيع

Photograph mandatory for customer using thumb impressions

صورة باسحلاب حاصلة بقاقرغوتوفرة الوصال  
Photograph of Second Applicant

Signature	توقيع العميل

توقيع صاحب الحساب الثاني لاستخدامه في كل المعاملات مع البنك  
Signature of Second Applicant to be used in all dealings with the Bank

الصورة الفوتوغرافية إلزامية للعملاء الذين يستخدمون بصمة الإبهام بدلا من التوقيع

Photograph mandatory for customer using thumb impressions

صورة الفوتوغرافية لصاحب الحساب الثالث  
Photograph of Third Applicant

Signature	توقيع العميل

توقيع صاحب الحساب الثالث لاستخدامه في كل المعاملات مع البنك  
Signature of Third Applicant to be used in all dealings with the Bank

Verified By .....      التحقق من قبل      Witnessed By .....      شهدت من قبل



## Section VI: Account Opening Documents Checklist

## القسم السادس: قائمة المستندات المطلوبة لفتح الحساب

DOCUMENTS REQUIRED	YES	NO	NA	المستندات المطلوبة
1. Copy of Passport + ID Documents (at least one ID should contain a clear of the photograph and signature )				١. نسخة من جواز السفر + بطاقة الهوية (يجب أن تحتوي على الأقل احدى النسخ على صورة واضحة وتوقيع)
2. Copy Resident Permit (where applicable, for non-citizens of resident country)				٢. نسخة من التأشيرة (حيثما ينطبق، لغير المواطنين الدولة المقيمة)
3. Proof of Residential Address (evidence of a person's permanent address like electricity bill or other Govt. official document)				٣. إثبات عنوان السكن (دليل على العنوان الدائم للشخص مثل فاتورة الكهرباء أو وثيقة رسمية حكومية أخرى)
4. Proof of Employment or Business (provide certificate of employment or commercial registration of business showing ownership)				٤. إثبات العمل أو الأعمال التجارية ( شهادة التوظيف أو السجل التجاري للأعمال التي تظهر الملكية)
5. Salary Certificate / Account bank statement (Documentation outlining the customer's source of income)				٥. شهادة راتب / كشف حساب مصرفي (وثائق تحدد مصدر دخل العميل)
6. Three (3) months personal bank statement				٦. كشف حساب شخصي لمدة ثلاثة (٣) أشهر
7. Signed FATCA Form				٧. توقيع استمارة الامتثال الضريبي FATCA
8. Signed CRS Form				٨. توقيع استمارة إقرار الضريبي CRS
Remarks:				ملاحظات:
Documents Checked By	تم المراجعة من قبل	Verified by	تم التحقق منها بواسطة	
Compliance Checked By	مراجعة الامتثال من قبل	Verified by	تم التحقق منها بواسطة	
CIF & Account Opened by	تم فتح الحساب من قبل	Verified by	تم التحقق منها بواسطة	
Signature Captured by	تم إجراء التوقيع من قبل	Authorized by	تم التفويض من قبل	